



**RAPTOR**

**STAGE LIGHTING**

**MANUAL DE USUARIO**



**CABEZAL MOVIL 7R**  
**MODELO: M-7R230**

## **MANUAL DE USUARIO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Lea atentamente ANTES DE USAR EL PRODUCTO, las instrucciones de funcionamiento para poder entender las funciones básicas que posee el producto.
- Este manual es de uso exclusivo para el usuario.
- La luminaria no debe ser abierta por el usuario, peligro de riesgo eléctrico.
- Por cualquier falla técnica comuníquese con el servicio técnico autorizado

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Ante de instalar o realizarle mantenimiento al equipo, se debe asegurar de apagar la energía que alimenta a la luminaria, asegúrese de que la misma este desenchufada.
- La luminaria es de uso interno unicamente, no se puede usar en el exterior o en ambientes húmedos.
- En ningún caso se debe usar la luminaria bajo el agua, o interperie.
- El personal que instala la luminaria y la opera debe ser personal idóneo, técnico que conozca el uso y los riesgos eléctricos.
- No se debe mirar de frente la luminaria, evitar el contacto prolongado de los ojos con la luminaria.
- Para limpiar la luminaria con un paño seco, se debe asegurar que la misma este desconectada de la red de 220V. No usar solventes abrasivos, dañara las partes plásticas y recubrimiento de las lentes.
- Se puede usar un pincel para limpiar el polvo sobre las lentes o papel tissue para remover el polvo.
- El producto se entrega en correcto funcionamiento, el importador no se hace responsable por el mal uso del producto o roturas producidas por su mala instalación, debido a que no leyo las instrucciones de seguridad e instalación.



## **CONSIDERACIONES DE INSTALACIÓN Y CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD ELECTRICA**

Las Luminarias están certificadas, de acuerdo a la Res 169/2018, por ello posee el sello St .

Luminaria Escénica con Cabezal Robótico

Origen: Fabricado en CHINA

**MARCA: RAPTOR STAGE LIGHTING**

Modelo: M-7R230

Tensión: 110-240V ~

Potencia: 350W

Frecuencia: 50-60Hz

Clase I , IP20

Ta=40°C

Distancia mínima entre superficie y materiales inflamables: 0.3m

Temperatura de superficie extrema: 150°

**Peligro: no se debe quitar ninguna tapa de la luminaria, los componentes deben ser reemplazados por el servicios técnico unicamente.**

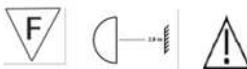
**Riesgo de descarga eléctrica NO ABRIR.**

Importa y Comercializa: Morandini Fernando y Beguiristain Ignacio S.H.

Santiso y Moscoso 433 Dto 5 Barrio General Bustos CP(5001)

Córdoba

CUIT N° 30-71418393-8



Para su instalación tener en cuenta que se deben usar los anclajes de fijación que la luminaria trae, asimismo, se debe disponer de un medio de sujeción redundante, a través de un cable resistente, para el caso que el método de sujeción principal se rompa.

Tener en cuenta que la distancia mínima entre la superficie y materiales inflamables: 0,3m

## **Cabezal Móvil: Servicio Post-Venta**

Favor de llenar el siguiente formulario correctamente y guardelo en un lugar seguro, a fin de utilizarlo en futuros services. Para cada equipo adquirido, se lleva registro de los números de serie y otros parámetros.

<b>Testeo :</b>	<b>Garantía:</b>	<b>Sin Garantía:</b>
<b>Modo:</b>	<b>Nro de Serie.:</b>	
<b>Distribuidor:</b>	<b>Dirección:</b>	
<b>Tel:</b>		
<p>Acerca de la garantía del producto:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Cualquier producto comprado en nuestra compañía ( o agente autorizado) el cual haya sido utilizado correctamente y contenga esta tarjeta, tiene 1 año de garantía en la lámpara, partes mecánicas y electrónicas. En caso de estar fuera de garantía, el servicio de mantenimiento se realizará con cargo.</li><li>2. La garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:<ul style="list-style-type: none"><li>* La tarjeta de garantía no contiene el numero de serie.</li><li>* El product está dañado o presenta signos de haber sido desarmado.</li><li>* Presenta modificaciones no autorizadas realizadas al product o sus components.</li><li>* Uso excesivo o inapropiado, reparaciones inapropiadas, lo cual resulta en fallas o daños.</li><li>* No se han seguido las instrucciones, o se ha usado el producto en un ambiente inapropiado.</li><li>* Daños causados por fuertes golpes.</li><li>* La garantía no se extiende en caso de haberse hecho un service.</li><li>* Degradación normal de la fuente luminosa ( lampara )</li><li>* La tarjeta de garantía debe ser completada con datos del comprobante de compra para que la garantía sea válida.</li><li>* El product está dañado por Voltage fuera de rango o por otros accidents ( ex. Desastres naturales)</li></ul></li><li>3. La empresa se reserve el derecho de interpretación de las cláusulas anteriores. El contenido de estos artículos puede ser cambiado sin aviso.</li></ol>		

## **Inspección**

A fin de utilizar este producto en forma segura y apropiada, favor de leer el manual antes de utilizarlo, y siga las instrucciones en forma estricta para preservar la seguridad del personal y evitar daños al equipo.

Trate cuidadosamente el equipo, revise la posibilidad de que haya sufrido daños durante el transporte, y revise que haya recibido la siguiente lista de items:

Cabezal móvil beam: 1

Manual del usuario: 1

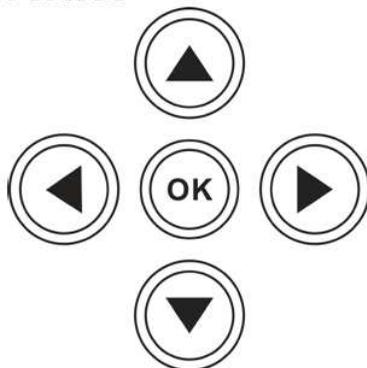
Cable de alimentación: 1

Soportes: 2

## **Instalación**

1. Asegúrese de que no haya objetos inflamables alrededor, alrededor de 1.5 metros de distancia de instalado el equipo.
2. Antes de instalarlo, asegúrese que el voltage de alimentación disponible sea compatible con el del equipo.
3. Revise que la ventilación, ventiladores, y ranuras no estén obstruidas.
4. El equipo debe ser ubicado y asegurado con firmeza.
5. Por razones de seguridad, el equipo debe ser conectado a tierra.

## Uso de los botones



“◀”、“▶” : Funciones simiales

Para volver a la opción anterior.

“▲”、“▼”Boton:

Para seleccionar、editar.

Boton “OK”:

Función de operación、Ir a ediciónt、 salir de modo edición.

Como modificar la dirección DMX :

- 1.Use “◀” una o varias veces para volver al menu principal.
- 2.Use “▲”/“▼” hasta elegir la opción "Setting" .
- 3.Presione el boton "OK" para modificar la opción "Setting".
- 4.Use “▲”/“▼” para llegar a la opción "DMX address".
- 5.Presione el boton "OK" para entrar a la opcion "DMX address".
- 6.Use “▲”/“▼” para modificar la dirección DMX.
- 7.Presione el boton "OK" para salir del modo edicion de DMX.

## Pantalla Táctil



- Los dos botones de arriba a la derecha sirven para elegir el idioma y rotación de pantalla.
- Hay 4 botones en la parte inferior de la pantalla: Configuración, Información, Boton de control manual, Avanzado.

### Boton de configuración (Settings):

Opción	Descripcion	
Running mode (modo funcionamiento)	DMX	Estado (esclavo): Recibe señal desde un controlador DMX o maestro
	Auto1/2/3/4 Hasta 8 Before painting to0 Adelante vertical8 Adelante sleep8 Aleatorio AudioRitmico	Estado (maestro): Funciona automaticamente y envía la señal DMX hacia los esclavos Nota: Si la lampara se ha apagado antes, no encenderá automaticamente. Encienda primero la lampara y luego vaya al estado automático.
DMX address (dirección DMX)	1~512	Presione "OK" para ir al modo edición. Luego presione el boton deseado para cambiar el valor 1 a 512. Presione "OK" para salir del modo edición.
Channel mode (Canales)	Estandard 16CH	Desde Ch-17 al Ch-20 Invalidos
	Extendido 20CH	Desde Ch-17 al Ch-20 Validos
X inverse (invertir X)	Off	
	On	
Y inverse	Off	

	On	
	Off	
XY invertir	On	Intercambia las funciones X & Y (incluye ajuste fino)
XY decoder	On	Corrección de posición por encoder
	Off	Sin Corrección
Sin Señal DMX	Maintain	Funciona por default
	Clear to Zero	Resetea Motor-detiene funcionamiento
Salva pantalla	On	La pantalla se apaga tras 5 mins
	Off	La pantalla queda encendida
Auto on	Off	Luz se apaga
	On	Luz se enciende automaticamente
Cambio lineal de colores	On	Activa cambio gradual de color
	Off	Desactiva cambio gradual
Valores por defecto		Presione el boton "OK" aparecerá un dialogo de confirmación. Presione nuevamente "OK" para restarurar los valores por defecto.

### Botón de control manual:

Esta función es para el control de la lampara. No tiene función en DMX.

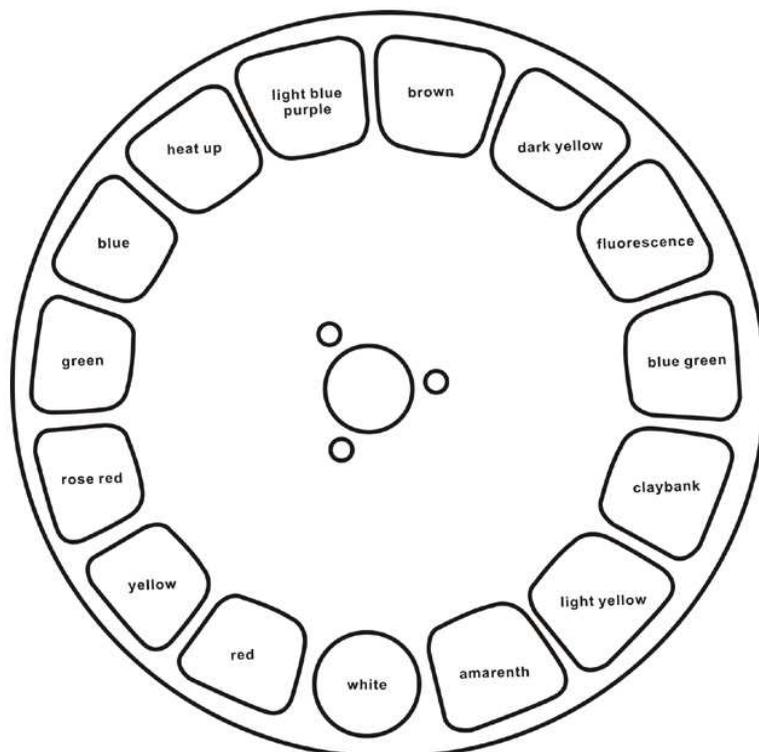
Opción		Descripción
Rueda de colores	0~255	Presione "OK" para ingresar al modo edicion. Luego elija la opcion de canal requerida, y puede modificarla de 0 a 255.
.....	0~255	
Shutter- Estrobo	0~255	
Dimmer	0~255	
	0~255	
Velocidad del gobo	0~255	
Prisma	0~255	
Rotacion de prisma	0~255	
Foco del prisma	0~255	
Atomización	0~255	
Foco	0~255	
Eje-X	0~255	
Eje-X-Ajuste fino	0~255	
Eje-Y	0~255	
Eje-Y-Ajuste fino	0~255	
Funcion Macro	0~255	
Reset		Presione "OK" para confirmar, y "OK" para resetear el motor.
Control de lampara	On	Enciende la lampara
	Off	Apaga la lampara

## Interface de sistema:

Opción	Descripción
Software version	Muestra la versión
DMX channel value monitoring	Muestra el valor DMX en pantalla
System error records	Si el indicador rojo "ERR" se enciende, quiere decir que hay un error. Vaya al sub-menu para ver el error. Luego presione "OK" para borrar el log de error.
4Total service time	Tiempo de funcionamiento acumulado
Present service time	Tiempo actual de funcionamiento
Total bright bubble time	Tiempo total de las lamparas
The bright bubble time	Tiempo total de la lampara instalada

Canal	Esquema de Canales	
	16	20
1	Rueda de Color	Rueda de Color
2	Detenido/Estrobo	Detenido/Estrobo
3	Dimmer	Dimmer
4	Cambio de Gobo	Cambio de Gobo
5	Inserción de prisma	Inserción de prisma
6	Rotación de prisma	Rotación de prisma
7	Efectos de movimiento	Efectos de movimiento
8	Frost	Frost
9	Foco	Foco
10	Pan	Pan
11	Pan Fino	Pan Fino
12	Tilt	Tilt
13	Tilt Fino	Tilt Fino
14	Funcion Macro	Funcion Macro
15	Reset	Reset
16	Control de Lampara	Control de Lampara
17		Tiempo de Pan-Tilt
18		Tiempo de Color
19		Tiempo del Dimmer -Prisma-Frost
20		Tiempo del Gobo

## Rueda de Color – Canal 1



Valor	Efecto	Observaciones
255	Rotación Rápida	El valor de control del color es múltiplo de 5. La proporción del color se puede ajustar usando los valores intermedios (1,2,3,4)
.....	.....	
150	Rotación Lenta	
145	Rojo + Blanco	
140	Rojo	
135	Amarillo Claro + Rojo	
130	Amarillo Claro	
125	Marron claro + Amarillo claro	
120	Marron claro	
115	Turquesa + Marrón claro	
110	Turquesa	
105	Fluorescente + Turquesa	
100	Fluorescente	
95	Amarillo Oscuro + Fluorescente	
90	Amarillo Oscuro	

85	Marrón + Amarillo Oscuro	
80	Marrón	
75	Violeta claro + Marrón	
70	Violeta claro	
65	Oro + Violeta claro	
60	Oro	
55	Azul + Oro	
50	Azul	
45	Azul + Verde	
40	Verde	
35	Rosa + Verde	
30	Rosa	
25	Amarillo + Rosa	
20	Amarillo	
15	Rojo + Amarillo	
10	Rojo	
5	Blanco + rojo	
0	Blanco	

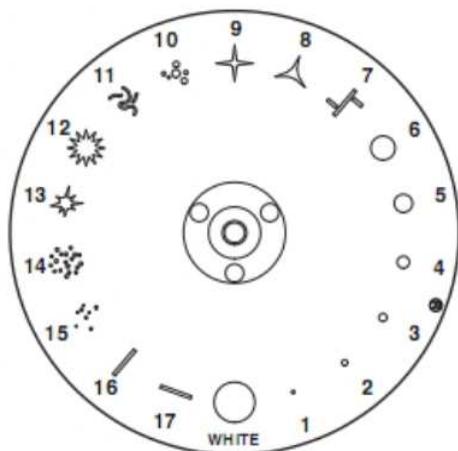
### Detenido/Estrobo-canal 2

Valor	Efecto	Obs
252-255	Luz Abierta	Controlado por el canal del dimmer
213-251	Estrobo Aleatorio ( con velocidad )	
208-212	Luz Abierta	Controlado por el canal del dimmer
4-207	Estrobo ( con velocidad )	
0-3	Luz Cerrada	

### Dimmer-canal 3

Valor	Efecto	Obs
255	100%	
.....	.....	
0	0%	

## Cambio de Gobo Estático - canal 4



Valor	Efecto	Observaciones
255	Gobo 17 Shake, Rapido	5 figuras corresponden a patrones
.....	.....	
251	Gobo 17 Shake, Lento	
250	Gobo 16 Shake, Rapido	
.....	.....	
246	Gobo 16 Shake, Lento	
.....	.....	
180	Gobo 2 Shake, Rapido	
.....	.....	
176	Gobo 2 Shake, Lento	
175	Gobo 1 Shake, Rapido	
.....	.....	
171	Gobo 1 Shake, Slow Speed	
170	Rotación rápida	
.....	.....	
135	Rotación lenta	
130-134	Detenido	
129	Rotación lenta	
.....	.....	

90	Rotación rápida	El numero es siempre múltiplo de 15.
85	Gobo 17	
80	Gobo 16	
75	Gobo 15	
70	Gobo 14	
65	Gobo 13	
60	Gobo 12	
55	Gobo 11	
50	Gobo 10	
45	Gobo 9	
40	Gobo 8	
35	Gobo 7	
30	Gobo 6	
25	Gobo 5	
20	Gobo 4	
15	Gobo 3	
10	Gobo 2	
5	Gobo 1	
0	Blanco (Blank)	

### **Inserción de prisma - canal 5**

<b>Valor</b>	<b>Efecto</b>	<b>Obs</b>
128-255	Con Prisma	
0-127	Sin Prisma	

### **Rotación de prisma - canal 6**

<b>Valor</b>	<b>Efecto</b>	<b>Obs</b>
191-255	Vibración de prisma	
130-190	Rotación a derecha	
64-129	Rotación a Izquierda	
0-63	Ajuste de ángulo	

### **Efectos - canal 7 (Sin Uso)**

### **Frost – canal 8**

<b>Valor</b>	<b>Efecto</b>	<b>Obs</b>
128-255	Con Frost	
0-127	Sin Frost	

### Foco – canal 9

BIT	Effect	Remarks
255	Dimmer 100%	
.....	.....	
0	Dimmer 0%	

### Pan– canal 10

### Pan Fino– canal 11

### Tilt– canal 12

### Tilt Fino– canal 13

### Función Macro – canal 14

Puede elegir el patron, modo operación repetir, autopropulsado 1- 4

### Reset– canal 15

Bit	Efecto	Observaciones
128-255	Reset Completo	Reset se activa cuando está en rango sin uso durante 5 segundos.
77-127	Reset de Pan/Tilt	
26-76	Reset de efectos	
0-25	Rango sin uso	

### Control de Lampara – canal 16

Bit	Efecto	Observaciones
101-255	Lamp Encendida	La lampara se enciende cuando está en rango sin uso durante 5 segundos.
10-100	Lamp Apagada	
0-9	Rango sin uso	

### Canal extendido de velocidad

Canal	Canal Velocidad	Funcion del canal	Observaciones
17	Pan-Tilt	Pan-Tilt-(Pan fino-Tilt fino)	255 Lento ..... 0 Rápido
18	Color	Rueda de color	
19	Haz	Dimmer-Prisma-Frost	
20	Gobo	Gobo estático	

<b>ESPECIFICACIONES TECNICAS MODELO M-7R230</b>	
<b>Potencia</b>	
Alimentación	100-240V/50-60HZ
Consumo	350W
<b>Fuente de Luz</b>	
Lampara	230W
Temperatura de Color	8000K
Vida útil	2000 horas
<b>Color/Patron</b>	
Color	14 colores + blank
Gobo	17 gobos fijos + blank
Prisma	Rotativo de 8 facetas, dos direcciones
Lente	Lentes de alta precisión, con Zoom
Foco	Ajuste Lineal
Dimmer	0-100% dimmer lineal
<b>Angulo de escaneo</b>	
PAN	540°
TILT	270°
<b>Operación</b>	
Modos	Auto / Sound/ DMX / Master-slave
DMX	16/20CH
<b>Seguridad y Empaque</b>	
Entorno	Interior: 0°C-40°C
Funciones	Reseteo / encendido y apagado de lampara puede ser realizado por el controlador ; Protección de sobretemperatura ; Protección de sobrecorriente ; excelente ventilación y enfriamiento por ventiladores verticales.; Indicación de horas de uso; Analizador de fallas incorporado, mensajes de error
Dimensiones	480*405*550MM
N.W./G.W.	21/22.6KG
Accesorios	Cable de alimentación: x1 Soportes: x2

### **Mantenimiento**

Las partes ópticas deben ser limpiadas con sumo cuidado. No utilice solventes abrasivos dado a que dañará los plásticos y recubrimiento de los lentes.

1. Luego de apagar el equipo, déjelo enfriar completamente, luego proceda a abrir la carcasa.
2. Utilizando un soplador o una aspiradora, elimine el polvo y objetos extraños, proceda con cuidado.
3. Utilice papel neutro o un trapo de algodón limpio, humedecido con agua destilada, para quitar las partículas pequeñas. Tenga cuidado de no rayar las superficies delicadas. Utilice primero aire a presión.
4. Utilice papel tissue neutro humedecido con alcohol para remover restos de polvo o residuos. También puede utilizar limpiador de vidrios, pero debe remover los residuos con agua destilada, con movimiento circulares desde el centro. Luego limpie con un trapo de algodón suave.
5. Utilizando un pincel suave, papel de algodón, limpiadores de aire, o un secador de pelo, puede quitar la suciedad de los ventiladores. Tenga en cuenta que la excesiva suciedad, causada por un uso anormal, puede anular la garantía.

### **Declaración**

El producto se entrega en óptimo funcionamiento y con embalaje completo. El usuario final de este producto debe seguir y cumplir las instrucciones y advertencias. Cualquier daño o mal funcionamiento causado por mal uso o incumplimiento de estas instrucciones, no estará cubierto por la garantía de reparación del fabricante o el distribuidor.



---

**GRACIAS POR ADQUIRIR NUESTRO PRODUCTO**

---